



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第 五五三三 次会议

2006 年 9 月 22 日星期五下午 1 时 20 分举行
纽约

- 主席:** 瓦西拉基斯先生 (希腊)
- 成员:** 阿根廷 马丁内斯·格拉穆利亚夫人
 中国 李克新先生
 刚果 比亚博罗-伊博罗先生
 丹麦 福博尔-安德森先生
 法国 拉克鲁瓦先生
 加纳 扬基先生
 日本 神余先生
 秘鲁 加利亚多先生
 卡塔尔 汉扎卜先生
 俄罗斯联邦 多尔戈夫先生
 斯洛伐克 姆利纳日先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 皮尔斯女士
 坦桑尼亚联合共和国 马农吉先生
 美利坚合众国 沃尔科特·桑德斯女士

议程项目

有关刚果民主共和国的局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

06-53213 (C)



下午 1 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

有关刚果民主共和国的局势

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了刚果民主共和国代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，伊莱卡先生（刚果民主共和国）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会再次对刚果民主共和国公民在和平参与对他们的国家具有重要历史意义的第一阶段民主选举过程中所表现出来的非凡决心表示敬意。

“安全理事会赞扬联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）和整个国际社会作出重大努力，支持刚果民主共和国的和平民主选举。安理会强调它致力于确保和平地组织定于 2006 年 10 月 29 日举行的第二轮总统选举和省级选举，并决心使刚果民主共和国的和平进程取得成功，因为这既符合刚果民主共和国人民的利益，也符合中部非洲和大湖区人民的利益。

“安全理事会对分别效忠卡比拉总统和本巴副总统的保安部队于 2006 年 8 月 20 日至 22

日金沙萨发生暴力对抗表示遗憾，并赞扬欧洲联盟驻刚果民主共和国部队采取有效行动支持联刚特派团。

“支持过渡国际委员会 2006 年 9 月 11 日发表声明，对武器和武装人员在金沙萨随意流动表示严重关切，安理会也对此表示严重关切。安理会赞同委员会的呼吁，即两名候选人的保安部队及金沙萨省的刚果（金）武装部队就地驻扎，禁止武装人员在金沙萨流动。

“安全理事会促请所有政治党派，特别是卡比拉总统和本巴副总统，再次承诺支持和平进程，在联刚特派团推动下同意制定的框架内做出努力，以和平解决政治分歧。安理会欢迎卡比拉总统和本巴副总统举行会晤，作为朝此方向迈出的第一步，并鼓励他们继续努力和平地解决分歧。

“安全理事会重申对独立选举委员会和新闻媒体高级管理局的支持。安理会敦促刚果民主共和国所有候选人和所有党派禁止任何可能煽动仇恨和暴力的言论，并遵守这些机构为在和平的气氛中举行自由、公正和透明的选举而分别制定的行为守则。安理会赞扬国际知名人士委员会的作用，并再次表示支持。安理会再次强调必须尊重选举日程。

“安全理事会请第 1533(2004)号决议所设委员会结合第 1493(2003)号和第 1596(2005)号决议规定、并经第 1698(2006)号决议延长的武器禁运，审查金沙萨局势。安理会表示准备考虑对继续威胁自由和公正选举的举行的个人和实体，特别是那些利用‘仇恨媒体’，阻止公平和负责地使用媒体，煽动暴力，以及诉诸暴力阻挠选举、质疑选举结果或颠覆和平进程的个人和实体，采取措施。

“安全理事会强调，在选举结束后，所有政治党派都应在民主体制的框架内，以负责任的方式行事。

“安全理事会向刚果民主共和国各方强调指出，绝不能让须对构成犯罪的那些违反人权和国际人道主义法行为负责的人逍遥法外。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2006/40。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 25 分散会